

Sylvain Audet-Găinar

80 mots de Roumanie

Un mélange savamment dosé de dérision, de second degré et d'humour noir si omniprésent qu'on en vient parfois à se demander si quelque chose est encore pris au sérieux dans ce pays...

L'ASIATHÈQUE



La collection « 80 mots du monde » propose un voyage au cœur d'un pays par les mots qui comptent dans les langues des femmes et des hommes qui y vivent.

Un florilège humoristique de mots et d'histoires de Roumanie



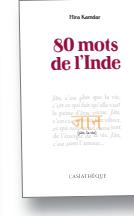
© NOËLIE BROHAM

« Ma véritable porte d'entrée dans la culture roumaine est une histoire d'amour. Tout a commencé en 1999, avec ma correspondante de lycée — et encore aujourd'hui, la douceur de mes jours. Ça ne s'invente pas. Cette relation est d'ailleurs à l'origine de mon désir de passer une année d'études à Bucarest dès l'année suivante, afin de me rapprocher d'elle, bien sûr, et de mieux connaître sa langue, son pays et sa culture. En réalité, je pense être tombé doublement amoureux cette année-là, sans vraiment l'avoir prévu. À la fois d'une femme, et d'une langue. [...] Les deux m'ont paru très vite étonnamment familières, tout en me restant profondément étrangères. Mieux que des âmes sœurs, elles m'ont offert une forme d'équilibre parfait entre l'identique et le différent, un espace rare qui n'abandonne rien à l'ennui ni à l'insaisissable. La recette idéale [...] d'une relation amoureuse. »

Sylvain Audet-Găinar est un conteur d'histoires plein d'entrain dont les sujets de prédilection sont la Roumanie et sa langue, découvertes lors d'un échange lycénien. Très actif sur les réseaux sociaux où il est largement suivi (plus de 13 000 followers sur Instagram), il poste régulièrement des vidéos malicieuses sur les traits culturels et les faits linguistiques en Roumanie. Dans *80 mots de Roumanie*, Sylvain Audet-Găinar déploie ce talent de conteur pour exposer les multiples facettes d'un monde devenu le sien, puisqu'il a épousé une Roumaine, tout en racontant son parcours singulier.

Jean Pruvost, l'auteur de la préface, est un lexicologue et historien de la langue française. Professeur à l'université de Cergy-Pontoise, il a fondé les « Journées des dictionnaires » (colloque annuel international pour lexicologues et lexicographes) et publié de nombreux ouvrages sur l'histoire des mots et des langues.

« **80 mots du monde** », collection inaugurée avec *80 mots de l'Inde*, compte désormais dix ouvrages. Quatre volumes, consacrés au Japon (Nathalie Kouamé), au Laos (Thiane Khamvongsa), au Portugal (João Vargas) et à la Turquie (Gülay Hacer Toruk), sont à paraître au cours de l'année 2026.



L'ASIATHÈQUE

Communiqué de presse

Parution 12 mars 2026

80 mots de Roumanie

Sylvain Audet-Găinar

Préface de Claire Paulhan

184 pages – 16,50 €

Format : 12 × 18 cm

ISBN : 978-2-36057-423-0

Diffusion-distribution : DILISCO

AGENCE DE PRESSE SABINE ARMAN

06 15 15 22 24

sabine@sabinearman.com

pascaline@sabinearman.com